

おうしゅうしたげんごじょうほうし
奥州市多言語情報紙

ねん がつ
2023年 9月

やす ひ よる びょういん がつ
休みの日・夜の病院 (9月)

はっこう
【発行】
おうしゅうしみらいらしんばんか
奥州市未来羅針盤課ILC・
たぶんかきょうせいしんしつ
多文化共生推進室
おうしゅうしこくさいこうりゅうきょうかい
奥州市国際交流協会

やす ひ びょういん 休みの日の病院		ごぜん ごご 午前8:30~午後4:00まで	
いつ?	びょういん 病院	☎0197-	じゅうしょ 住所
にちようび しゅくじつ やす ひ 日曜日・祝日・休みの日	おうしゅうかねがさき 奥州金ケ崎 きゅうじつしんりょうじょ 休日診療所	25-3935	みずさわあざたが 水沢字多賀21-1
いつ?	せんせい なまえ 先生の名前	びょういん なまえ 病院の名前	
みっか 3日	むらいせんせい 村井先生	むらいしょうにか 村井小児科クリニック	
とおか 10日	ひぐちせんせい 樋口先生	じびいんこうかひぐちいん 耳鼻咽喉科樋口医院	
にち 17日	ほんだせんせい 本田先生	ほんだいちょうかないか 本田胃腸科内科外科	
にち 18日	ひらませんせい 平間先生	ひらまさんふじんか 平間産婦人科	
にち 23日	ほうじょうせんせい 北條先生	まえさわがんか 前沢眼科クリニック	
にじゅうよっか 24日	ひらたせんせい 平田先生	ひらたげかないか ひらた外科内科クリニック	

よる びょういん 夜の病院		ごご 午後6:30~午後9:00	
いつ?	びょういん 病院	☎0197-	じゅうしょ 住所
まいにち ねんじゅうむきゅう 毎日(年中無休)	おうしゅうかねがさきやかんしんりょうじょ 奥州金ケ崎夜間診療所	25-3935	みずさわあざたが 水沢字多賀21-1

※ やす ひ よる しんりょうじょ かなら びょういん い まえ れんらく
休みの日・夜の診療所は必ず病院へ行く前に連絡してください。

にちようび はいしゃ 日曜日の歯医者		ごぜん しょうご 午前9:00~正午12:00	
いつ?	びょういん 病院	☎0197-	じゅうしょ 住所
みっか 3日	おのしかいん 小野歯科医院	25-7890	みずさわあざひたかにし 水沢字日高西
とおか 10日	いわぶちしか いわぶち歯科	41-9333	かねがさきしょうしゅうわひらさわ 金ケ崎町西根上平沢
にち 17日	おおいししかいん 大石歯科医院	41-3711	まえさわあざみつかまち 前沢字三日町
にじゅうよっか 24日	あべしかいん あべ歯科医院	22-8522	いさわおやまあざあまめま 胆沢小山字尼沼

きゅうきゅうそうだんでんわ 子ども救急相談電話		ごご つぎ ひ ごぜん 午後7:00~次の日の午前8:00	
いつ?		☎	でんわばんごう 電話番号
まいにち ねんじゅうむきゅう 毎日(年中無休)			019-605-9000

にちようび せいこついん 日曜日の整骨院		ごぜん ごご 午前9:00~午後3:00	
いつ?	びょういん 病院	☎0197-	じゅうしょ 住所
みっか 3日	おいかわせいこついん 及川整骨院	23-7187	みずさわおおてまち 水沢大手町
とおか 10日	おおまちせいこついん おおまち整骨院	47-4110	みずさわあざおおまち 水沢字大町
にち 17日	あべせいこついん 阿部整骨院	35-1036	えさしむいかまち 江刺六日町
にじゅうよっか 24日	ほしせいこついん 星整骨院	25-3742	みずさわふくまじちょう 水沢福吉町

お知らせ

税のお知らせ

固定資産税（3期）、国民健康保険税（3期）は、10月2日（月曜日）までに、お金を払ってください。

払うのを忘れないように、口座振替（口座を決めて支払う）を使ってください。

■問い合わせ：市役所（水沢）納税課（☎ 0197-34-2227）

マイナンバーカード 時間外窓口

◎ 時間外窓口

■いつ？ 9月7日（木曜日）・14日（木曜日）・21日（木曜日）・28日（木曜日）

■なんじ？ 午後5時15分から 午後8時まで

◎ 休日窓口（休みの日）（行く前に申し込んでください）

■いつ？ 9月23日（土曜日）、9月24日（日曜日）

■なんじ？ 午前9時から 正午12時まで、午後1時から 午後3時まで

【共通】

◎ 持って来てほしいものなど

● 本人確認ができるもの（運転免許証など）が必要です。

● 14歳より下の子どもは親と いっしょに来てください。

◎ 「マイナポイント 第2弾」

● だれがもらうことができますか？

2月末までにマイナンバーカードを申請した人

● 申し込みはいつまで？ 9月末まで申し込んでください。

■問い合わせ：市役所（水沢）市民課（☎ 0197-34-2223）

日曜リサイクルステーションは 休みです。（三つの地区センター）

選挙の投票所として使うため、日曜リサイクルステーションは 休みです。

■いつ？ 9月3日（日曜日）

■どこ？ ① 水沢南地区センター ② 佐倉河地区センター ③ 姉体地区センター

※ 他のリサイクルステーションはいつも通りです。

■問い合わせ：市役所（水沢）生活環境課（☎ 0197-34-2341）

市消防演習（自由に 見ることができます。）

■いつ？ 9月10日（日曜日）

■何時？ 午前8時15分から 正午12時まで

■どこ？ JA江刺本店 駐車場

■なに？ ① 部隊訓練 ② 消防訓練 ③ ラッパ吹奏訓練 ④ 分列行進 など

■問い合わせ：市役所（水沢）危機管理課（☎ 0197-34-2235）

あき ぜんこくこうつうあんぜんうんどう 秋の全国交通安全運動

がつかい ちき もくようび から がつかい ちき とうようび までき あき ぜんこくこうつうあんぜんうんどう
9月21日（木曜日）から 9月30日（土曜日）まで 秋の全国交通安全運動です。

こうつうじこ
【交通事故をなくすため、守ってほしいこと】

- ① あるひとや じてんしゃ はんしゃをつか 歩く人や 自転車は 反射するものを使いましょう。 ② くらくなるまえ じてんしゃに 自転車の ライトをつけましょう。
- ③ うんてん とき 運転する時は ハイビームを じょうずにつか 上手に 使いましょう。

■問い合わせ： 市役所（水沢）生活環境課（☎ 0197-34-2342）

イベント

おうしゅううちゅうゆうがくかん 奥州宇宙遊学館のイベント

くがつほしぞらんかんぼうかい ◎9月星空観望会

■いつ？ 9月9日（土曜日） ■何時？ 午後7時から 午後8時半まで

■なに？ 第1部：「月にまつわる 素敵なお話を 朗読で 楽しもう！」

第2部： 観望会「星座を見つけよう！ “いて座”編」

■いくら？ ￥0（お金は かかりません）

■どこ？ 申込み・問い合わせ： 奥州宇宙遊学館（☎ 0197-24-2020）

だい かい なんぶてつき 第44回 南部鉄器まつり

もっと 知りたいなら 市ホームページを 見て ください。

■いつ？ 9月23日（土曜日）午前10時から 午後5時まで、9月24日（日曜日）午前9時から 午後4時まで

■どこで？ 市鑄物技術交流センター

■なに？ ① 南部鉄器即売会 ※ 最大（もっとも 大きい）4割引きで 買うことができます。

② 全国弁慶鉄下駄飛ばし大会 ③ アルミ鑄物作り体験 ④ 南部鉄器つり大会 など

■問い合わせ： 水沢鑄物工業協同組合（☎ 0197-24-1551）

どうぶつあいごしゅうかんじぎょう 動物愛護週間事業

■いつ？ 9月20日（水曜日）から 9月26日（火曜日）まで

■どこで？ 県獣医師会水沢支会 Facebook

■なに？ ① 可愛い ペットの 写真が 見ることが できます。 ② 動物のことなどについて 話します。

■問い合わせ： 岩手県獣医師会水沢支会（☎ 0197-23-8211）

おうしゅうしみずさわさんぎょう 奥州市水沢産業まつり・奥州秋まつり

もっと 知りたいなら 市ホームページを 見て ください。

■いつ？ 9月16日（土曜日）、9月17日（日曜日）

■なんじ？ 午前11時から 午後5時まで ※ 9月17日（日曜日）駅前会場： 午後6時まで

■どこで？ 水沢駅通りの 周り

■なに？ ① グルメ ② 芸能 ③ 商人の祭典 ④ 北海道長沼町物産展 ⑤ 演舞 など

■交通規制（車は 通ることが できません）： 午前9時から 午後6時まで ※ 17日（日曜日）駅前会場： 午後7時まで

■問い合わせ： 市役所（水沢）商業観光課（☎ 0197-34-1760）、奥州商工会議所（☎ 0197-24-3141）

相談(9月)

① 行政相談

どこ?	いつ?	なんじ?
市役所(水沢) 市民課 総合相談室	8日(金曜日) 22日(金曜日)	午後1:00~午後3:00
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	13日(水曜日)	午前9:30~午前11:30
市役所(前沢総合支所) 市民福祉グループ	14日(木曜日)	午前9:00~正午12:00
市役所(胆沢総合支所) 市民生活グループ	26日(火曜日)	午後1:30~午後3:00

② 人権相談

どこ?	いつ?	なんじ?
市役所(水沢) 市民課 総合相談室	7日(木曜日) 21日(木曜日)	午後1:30~午後3:30
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	19日(火曜日)	
生母地区センター	7日(木曜日)	

③ 消費生活相談

※予約をしてください

どこ?	いつ?	なんじ?
市役所(水沢) 市民課 総合相談室	(月曜日)~(金曜日)	午前9:00~午後5:00 (受付は午後4:00まで)
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ※	毎週(月曜日)	午前10:00~午後3:00
市役所(前沢総合支所) 市民福祉グループ※	毎週(火曜日)	
市役所(胆沢総合支所) 市民生活グループ※	毎週(木曜日)	
衣川保健福祉センター※	毎週(金曜日)	

④ 無料法律相談

※予約をしてください

どこ?	いつ?	なんじ?
市役所(水沢) 市民課 総合相談室	13日(水曜日) 26日(火曜日)	午前10:00~午後4:00

問い合わせ・予約ができる
ところ

- ①~⑥ 市役所(水沢)
市民課 総合相談室
(☎ 0197-34-2915)
⑦ 一関年金事務所
(☎ 0191-23-4246)

⑤ 多重債務者弁護士無料相談

※予約をしてください

どこ?	いつ?	なんじ?
市役所(水沢) 市民課 総合相談室	6日(水曜日) 19日(火曜日)	午前10:00~午後3:00

⑥ 暮らしとお金の安心相談

※予約をしてください

どこ?	いつ?	なんじ?
市役所(水沢) 市民課 総合相談室	20日(水曜日)	午後1:00~午後4:00
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	6日(水曜日)	

⑦ 年金相談

※予約をしてください

どこ?	いつ?	なんじ?
市役所(水沢)	7日(木曜日)	午前10:00~午後3:30